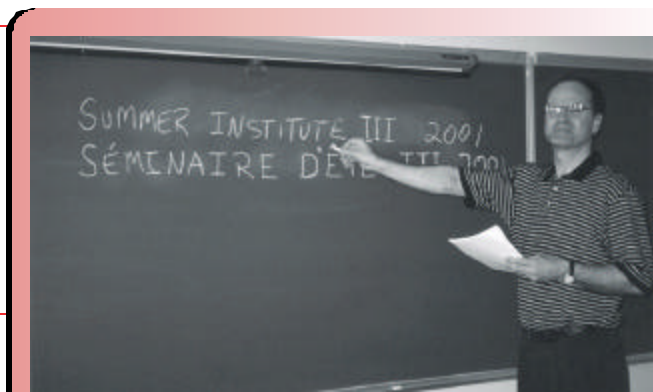


## Troisième séminaire d'été annuel sur les services communautaires: du 13 au 17 août 2001



Tim Aubry, directeur, Centre de recherche sur les services communautaires. Photo par Andreas Reichert

Le Centre de recherche sur les services communautaires de l'Université d'Ottawa a pour mission d'augmenter la capacité des organismes communautaires de la région d'Ottawa-Hull afin d'étendre et d'améliorer les services sociaux et les services de santé. Dans sa volonté d'atteindre son objectif, le Centre tiendra cet été son troisième séminaire d'été, soit du 13 au 17 août 2001. Ce prochain séminaire comportera divers ateliers en français et en anglais. Ces derniers porteront sur les modèles conceptuels de programmes ainsi que l'évaluation, la surveillance et la gestion fondé sur le rendement. Une introduction à l'utilisation du logiciel Excel pour la gestion, l'analyse et la communication de données sera également présentée.

Les ateliers seront animés par D<sup>s</sup> Tim Aubry et Robert Flynn, ainsi que par M<sup>me</sup> Courtney Amo, du Centre de recherche sur les services communautaires.

### Dans ce numéro :

Séminaire d'été	1
Profil d'un projet	3
Communiqué	4
Contact	4

MM. Aubry et Flynn sont tous deux professeurs à l'École de psychologie de l'Université d'Ottawa. Ils donnent, entre autres, des cours d'évaluation de programmes de niveau débutant et avancé. M. Aubry effectue des recherches sur la santé mentale communautaire, l'itinérance et l'évaluation des programmes de services sociaux et des services de santé. Les recherches de M. Flynn portent, quand à elles, sur le bien-être des enfants, les troubles développementaux et l'évaluation des programmes de services sociaux et des programmes de santé.

En tant que coordonnatrice de recherche au Centre de recherche sur les services communautaires, M<sup>me</sup> Amo possède une vaste expérience concernant la conception et la gestion de banques de données effectuées à l'aide de divers ensembles de programmes statistiques et de tableurs électroniques, dont le logiciel Excel de Microsoft.

**SÉMINAIRE D'ÉTÉ ... Suite à la page 2**

## Ateliers

Utilisation de modèles conceptuels pour décrire les programmes communautaires et planifier leurs évaluations (atelier MCP)

**Date:** Cet atelier sera offert en anglais le 13 août 2001 et en français le 16 août 2001.

Les "modèles conceptuels de programmes" (MCP) sont devenus des outils conceptuels populaires pour aider les organismes communautaires à décrire leurs programmes et à planifier l'évaluation de ceux-ci. Cet atelier d'une journée vise à initier les participantes et les participants aux modèles conceptuels de programmes et à les aider à acquérir les compétences nécessaires à leur utilisation avec les programmes de leur organisme. Les sujets couverts comprennent les fonctions des MCP, la définition des divers éléments qui les composent, les différentes étapes menant à l'élaboration d'un MCP et l'utilisation d'un MCP pour planifier l'évaluation d'un programme. L'atelier est pratique, les participantes et participants travaillent ensemble avec les animateurs afin de concevoir un MCP pour les programmes de l'un d'entre eux. Ils se répartissent ensuite en petits groupes avec un animateur afin de concevoir des modèles logiques de programmes pour un programme de leur propre organisme.

**Qualification(s) préalable(s) :** Aucune

Introduction à l'utilisation du logiciel Excel pour la gestion, l'analyse et la communication de données (atelier Excel)

**Date:** Cet atelier sera offert en anglais le 15 août 2001.

On exige de plus en plus des organismes qu'ils contrôlent et communiquent leurs données. Malheureusement, nombre d'entre eux se voient obligés d'envisager l'achat d'ensembles de logiciels statistiques coûteux et d'apprendre à utiliser des logiciels souvent complexes. Cet atelier d'une journée initie les participantes et les participants à utiliser Excel, tableur électronique inclus dans la suite Microsoft Office, afin de gérer, d'analyser et de communiquer les données recueillies sur leurs services, leur rendement et leurs résultats. Les sujets abordés comprennent la création d'une banque de données, la saisie de données, les analyses statistiques de base et la création de graphiques et de tableaux pour la communication de données.

**Qualification(s) préalables(s):** L'atelier sur les modèles conceptuels de programmes et l'atelier sur le système d'évaluation, de surveillance et de gestion fondé sur le rendement offerts par le CRSC ou une formation équivalente.

\*Places limitées à 38 participants\*

Concevoir un système d'évaluation, de surveillance et de gestion fondé sur le rendement (atelier SESGR)

**Date:** Cet atelier sera offert en anglais le 14 août 2001 et en français le 17 août 2001.

Le "système d'évaluation, de surveillance et de gestion fondé sur le rendement" (SESGR) renvoie aux systèmes internes d'évaluation qui fournissent en tout temps des renseignements sur le rendement et les résultats de programmes afin d'orienter leur évolution et leurs améliorations au fil du temps. Cet atelier d'une journée est donné après celui sur les modèles logiques de programmes et vise à faire découvrir aux participantes et aux participants les mesures prises pour mettre sur pied un SESGR à partir d'un modèle conceptuel de programme. Les sujets abordés comprennent la définition du rendement et des résultats prioritaires à partir de modèles conceptuels de programmes, le choix de mesures pour opérationnaliser le rendement et les résultats définis. De plus, l'élaboration de procédures d'essai d'un SESGR, la mise en oeuvre d'un SESGR à grande échelle dans des organismes et la mise au point de procédures de communication de données pour les organismes qui utilisent les données d'un SESGR pour améliorer un programme sont abordés. L'atelier présente également des exemples de SESGR conçus par les animateurs pour divers programmes communautaires.

**Qualification(s) préalable(s):** L'atelier sur les modèles conceptuels de programmes offert par le CRSC ou une formation équivalente.

## HORAIRE

Lundi 13 août	Mardi 14 août	Mercr. 15 août	Jeudi 16 août	Vendr. 17 août
MCP Anglais	SESGR Anglais	Excel Anglais	MCP Français	SESGR Français

### Inscription

Coûts:

- 1 atelier \$110.00 (dîner inclus)
- 2 ateliers \$200.00 (dîner inclus)
- 3 ateliers \$250.00 (dîner inclus)

Le coût pour les étudiantes et étudiants est réduit de 50% (voir le formulaire d'inscription). Pour vous inscrire aux ateliers, veuillez utiliser le formulaire d'inscription inclus dans ce bulletin de nouvelles ou contactez-nous à l'adresse électronique suivante: [www.uottawa.ca/academic/socsci/crsc](http://www.uottawa.ca/academic/socsci/crsc)

CRSC

CRCS

# Profil de Projet

## Sondage cliché auprès de la clientèle des programmes du Réseau des fournisseurs de services jeunesse d'Ottawa

**Sarah Pantin & Robert Flynn**

**École de Psychologie & Centre de recherche sur les services communautaires**

Un sondage cliché a été réalisé au cours de la semaine du 10 au 16 avril 2000 auprès des participantes et participants à 15 programmes offerts par 8 organismes de services jeunesse d'Ottawa (Big Brothers, Big Sisters, Boys and Girls Club, Canadian Mental Health Association, South East Ottawa Community Health Centre, St. Mary's Home, Youth Services Bureau, and Youville Centre). Ces organismes font partie d'un réseau de fournisseurs de services jeunesse nommé familièrement "groupe Popcorn", qui a collaboré avec nous pour planifier et réaliser le sondage. Le projet a été financé par Centraide/United Way Ottawa, le ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario et la Région d'OttawaCarleton (maintenant la Ville d'Ottawa).

Ce sondage avait pour objectif d'établir le profil des types de jeunes qui participent aux programmes des organismes membres du groupe Popcorn et de recueillir des données sur leur adaptation psychosociale (p. ex., estime de soi, participation à des activités saines et comportements liés au suicide). Dans le cas des jeunes de 12 et 13 ans, nous avons pu également comparer l'adaptation des membres du groupe témoin avec celle d'autres jeunes canadiens du même âge.

Au total, 459 filles et garçons de 12 à 20 ans ont complété le questionnaire du sondage au cours de la semaine cible. De cet échantillon, 28% sont membres des Premières nations ou d'une minorité visible, 13% décrivent leur orientation sexuelle comme autre qu'hétérosexuelle, 12% affirment avoir un handicap et 10% ont immigré au Canada depuis 1992. Voici les principaux résultats:

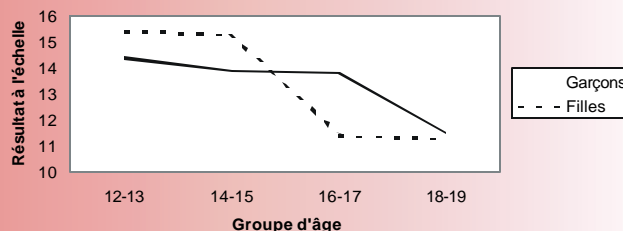
- ✓ **Estime de soi:** en moyenne, les participants ont une meilleure estime de soi que les participantes.
- ✓ **Comportements liés au suicide:** parmi les participantes de 14 à 17 ans, plus du tiers affirment avoir sérieusement pensé à se suicider au cours des 12 mois précédents, une sur cinq admet avoir planifié comment le faire et une sur quatre a effectivement tenté de s'enlever la vie. Du total, 25% des jeunes ont sérieusement pensé à se suicider, ont planifié leur suicide ou ont essayé de s'enlever la vie au cours de l'année précédente.
- ✓ **Participation à des activités saines:** nos conclusions sont conformes à celles d'autres études qui ont émis l'hypothèse selon laquelle la participation des jeunes (qu'ils soient ou non à risque) à des activités parascolaires ou de loisir saines favorise les comportements psychosociaux positifs et offre une protection contre les conséquences négatives.

Dans notre échantillon, la participation plus fréquente à des activités saines (p. ex., sport, danse, gymnastique, meneuse de claques, art, art dramatique, musique ou divers clubs ou groupes communautaires) est clairement associée à une meilleure estime de soi, au bonheur et au comportement prosocial. Ainsi, sur une échelle de participation à des activités saines (valeur minimale possible = 6, maximale = 24), les notes les plus élevées sont associées à des degrés moindres d'agressions physiques, de troubles émotifs et de comportements suicidaires. Il est intéressant de constater chez les jeunes de 12 et 13 ans de notre échantillon l'incidence de la participation au groupe Popcorn, puisque tant les filles que les garçons rapportent prendre plus souvent part à des activités saines que la moyenne des Canadiens du même âge.

- ✓ **Profil de la participation à des activités saines en fonction de l'âge et du sexe :** comme le montre la figure, les résultats sur l'échelle de participation à des activités saines sont moindres chez les groupes plus âgés, cette tendance étant particulièrement évidente chez les filles, du milieu à la fin de l'adolescence. Si l'on incitait les adolescentes (et les adolescents) plus âgées à pratiquer plus souvent de telles activités, on constaterait peut-être une meilleure adaptation psychosociale.

**Conclusion :** en général, les résultats du sondage appuient le mandat général des organismes membres du groupe Popcorn, c'est-à-dire que la participation accrue de jeunes à risque à des activités saines offertes dans le cadre des programmes des organismes est associée à de meilleurs résultats psychosociaux. Nous désirons remercier toutes les personnes qui ont rendu possible ce sondage, notamment les jeunes eux-mêmes, les bailleurs de fonds ainsi que les directrices et directeurs, le personnel et les bénévoles des organismes membres du réseau Popcorn.

Résultats moyens sur l'échelle de participation à des activités saines, par groupe d'âge et par sexe



## Communiqué



Myriam Lebel et Theresa Bailey.  
Photo par Andreas Reichert

Nous désirons souhaiter la bienvenue au CRSC à deux nouvelles employées.

Myriam Lebel est étudiante en psychologie à l'Université d'Ottawa et travaille au CRSC à temps partiel depuis janvier 2001. Par l'entremise du programme travail-études de l'Université d'Ottawa, nous avons été en mesure de l'embaucher à titre d'adjointe administrative à plein temps pour l'été.

Theresa Bailey est diplômée de l'Université d'Ottawa et détient une maîtrise en psychologie communautaire de l'Université Wilfrid Laurier. M<sup>me</sup> Bailey est embauchée à titre de coordonnatrice de projets à plein temps pour les projets d'évaluation des initiatives en faveur des sans-abri de la Ville d'Ottawa et des programmes de logement avec services de soutien en Ontario: Phase I, site d'Ottawa. Nous désirons également féliciter M<sup>me</sup> Bailey pour son mariage prochain.



## Contact

**Le Bulletin du CRSC est publié 3 fois par année. Pour recevoir ce bulletin, ou pour être retiré de la liste d'adresses, veuillez contacter M<sup>me</sup> Courtney Amo à l'adresse suivante:**

**Centre de recherche sur les services communautaires**

34, rue Stewart  
Ottawa, Ontario  
K1N 6N5  
613-562-5800 ext. 1856  
couellet@uottawa.ca

**Ou visitez le site web du CRSC:**

**[www.uottawa.ca/academic/socsci/crcs](http://www.uottawa.ca/academic/socsci/crcs)**

## Remerciements

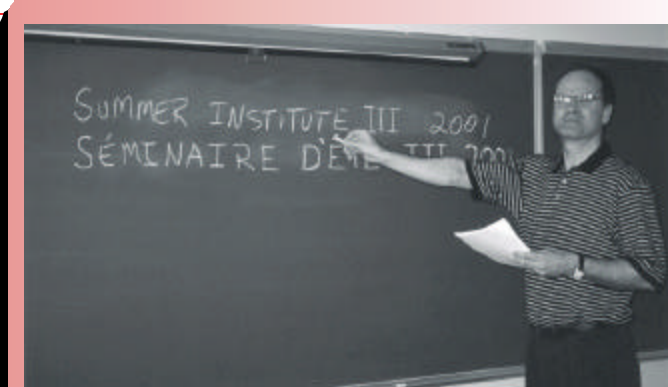
Nous désirons remercier M<sup>lle</sup> Myriam Lebel, M. Andreas Reichert et M<sup>me</sup> Ginette Peterson pour leur excellent travail sur le présent bulletin. Votre contribution fut grandement appréciée!

# Centre for Research on Community Services

CRCS Newsletter, Volume 1, number 2

Spring / Summer, 2001

## Third Annual Summer Institute on Community Services: August 13 to 17, 2001



Tim Aubry, director, Centre for Research on Community Services.  
Photo by Andreas Reichert

As part of its mission to increase the capacity of community agencies in the Ottawa-Hull region to develop and improve health and social services, the Centre for Research on Community Services at the University of Ottawa will be offering its Third Annual Summer Institute from August 13 - 17, 2001. The upcoming Summer Institute will offer workshops in French and English on: Program Logic Models; Performance-Based Measurement Monitoring, and Management; and an introduction to using Excel for data management, analysis and reporting.

These workshops will be conducted by Drs. Tim Aubry and Robert Flynn, and Ms. Courtney Amo from the Centre for Research on Community Services.

### In this issue :

Summer Institute	1
Project Profile	3
Announcements	4
Contact	4

Drs. Aubry and Flynn are professors in the School of Psychology at the University of Ottawa, where they teach doctoral level courses in introductory and advanced program evaluation. As researchers, they have extensive experience in evaluating health and social service programs. In addition, Dr. Aubry's research interests include community mental health and homelessness, and Dr. Flynn's include child welfare and developmental disabilities.

Ms. Amo is the Research Coordinator at the Centre for Research on Community Services. In this capacity, she has extensive experience in developing and managing databases using different statistical packages and spreadsheet software including Microsoft Excel.

**SUMMER INSTITUTE ... Continued on page 2**



## Workshops

### *Using Program Logic Models to Describe Community Programs and Plan Their Evaluations* (PLM Workshop)

**Date:** This workshop will be offered in English on August 13<sup>th</sup> and in French on August 16<sup>th</sup>.

“Program logic models” (PLMs) have emerged as a popular conceptual tool for assisting community agencies to describe their programs and plan program evaluations. This one-day workshop will introduce participants to program-logic models and help them develop the skills to use PLMs to describe and evaluate their agencies’ programs. Topics covered will include: functions of PLMs; definitions of different elements of a PLM; steps to developing a PLM; and strategies for using a PLM to plan a program evaluation. The workshop is intended to be “hands on” with participants working in plenary with workshop facilitators to develop a PLM for one of the participants’ programs. This will be followed by participants working in facilitated small groups to develop PLMs for a program in their agency.

**Prerequisite(s):** None

### *Developing a Performance-Based Measurement, Monitoring, and Management System* (PM3 Workshop)

**Date:** This workshop will be offered in English on August 14<sup>th</sup> and in French on August 17<sup>th</sup>.

“Performance-based measurement, monitoring, and management” (PM3) refers to internal evaluation systems that provide continuous feedback on program outputs and outcomes so that program services can be developed and improved over time. This one-day workshop, which follows the one on program logic models, will introduce participants to the steps for developing a PM3 system from a program logic model. Topics covered will include: using program logic models to identify the most important outputs and outcomes; choosing measures to operationalize the identified outputs and outcomes; developing procedures to pilot a PM3 system; implementing a full-scale PM3 system; and developing reporting procedures that enable agencies to use PM3 data to improve programs. The workshop will present examples of PM3 systems developed by the workshop facilitators for different community programs.

**Prerequisite(s):** The Program Logic Model workshop offered by the CRCS or equivalent training.

### *An Introduction to the use of Excel in Data Management, Analysis and Reporting* (Excel Workshop)

**Date:** This workshop will be offered in English on August 15<sup>th</sup>.

The demand on agencies to monitor and report their data continues to increase. However, many agencies do not have the money or time to purchase expensive statistical packages and learn to use the often complex software. As an alternative strategy, this full-day workshop will introduce participants to using Excel, the Microsoft Office spreadsheet program as a tool for managing, analysing, and reporting data on program services, outputs and outcomes. Topics will include setting up a database, inputting data, conducting basic statistical analyses and creating graphs and charts to report the results of the analyses.

**Prerequisite(s):** The Program Logic Model and Performance-Based Measurement, Monitoring and Management workshops offered by the CRCS or equivalent training.

\*Enrollment limited to 38 participants\*

## SCHEDULE

Monday Aug 13	Tuesday Aug 14	Wednesday Aug 15	Thursday Aug 16	Friday Aug 17
PLMs English	PM3 English	Excel English	PLMs French	PM3 French

### Registration Information

**Costs:**

- 1 workshop \$110.00 (including lunch)
- 2 workshops \$200.00 (including lunch)
- 3 workshops \$250.00 (including lunch)

Students can register at a cost of 50% off (see registration form). Please use the registration form included in this newsletter or log on to [www.uottawa.ca/academic/socsci/crcs](http://www.uottawa.ca/academic/socsci/crcs) in order to register for the workshops.

# Project Profile

## A Snapshot Survey of Participants in Programs of the Popcorn Network of Youth Service Providers in Ottawa

**Sarah Pantin & Robert Flynn**  
**School of Psychology & Centre for Research on Community Services**

During the week of April 10-16, 2000, we conducted a snapshot survey of participants in 15 programs run by 8 youth-serving agencies in Ottawa (Big Brothers, Big Sisters, Boys and Girls Club, Canadian Mental Health Association, South East Ottawa Community Health Centre, St. Mary's Home, Youth Services Bureau, and Youville Centre). The agencies belong to a network of youth service providers known informally as the Popcorn group, with whom we collaborated closely to plan and carry out the survey. This survey was funded by United Way/Centraide Ottawa, the Ontario Ministry of Community and Social Services, and the Regional Municipality of Ottawa-Carleton (now, the City of Ottawa).

The purpose of the survey was to develop a profile of the types of youths who take part in Popcorn agency programs and to obtain data on their psychosocial adjustment (e.g., self-esteem, participation in healthy activities, and suicide-related behaviour). In the case of 12 and 13 year olds, we were also able to compare the adjustment of sample members with that of their age peers in the general Canadian population.

A total of 459 youths aged 12-20 completed the survey questionnaire during the target week. Twenty-eight per cent were members of a First Nations people or visible minority, 13% described their sexual orientation as other than heterosexual, 12% said they had a disability, and 10% had immigrated to Canada since 1992. The main findings were as follows:

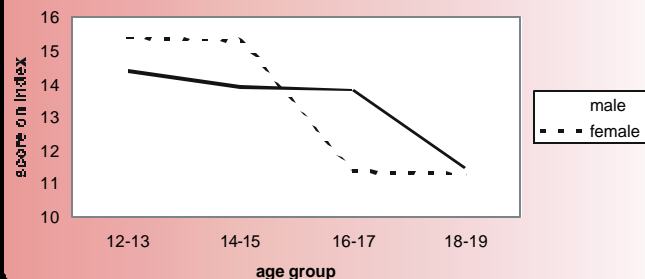
- ✓ **Self-esteem:** on average, male youths had higher self-esteem than females.
- ✓ **Suicidal behaviour:** more than a third of the females aged 14-17 had seriously considered trying to kill themselves during the previous 12 months, one in five had made a plan about how to do so, and one in four had actually tried to kill themselves. In the combined sample of females and males, 25% of the youths had seriously considered, planned, or actually tried to kill themselves during the previous year.
- ✓ **Participation in healthy activities:** our findings were consistent with those of other studies that have examined the hypothesis that participation in healthy extra-curricular or spare-time activities by youths (whether at risk or not) promotes positive psychosocial outcomes and provides protection against negative outcomes.

In our sample, more frequent participation in healthy activities (e.g., sports, dance, gymnastics, cheerleading, art, drama, music, or various community clubs or groups) was significantly associated with greater self-esteem, happiness, and pro-social behaviour. In addition, on an index of participation in healthy activities (minimum possible value = 6, maximum = 24), higher scores were associated with lower levels of physical aggression, emotional distress, and suicidal behaviour. Among the 12 and 13 year old members of our sample, there was evidence of a Popcorn program participation effect: both girls and boys reported more frequent participation in healthy activities than did 12 and 13 year olds in the general Canadian population.

- ✓ **Age and gender-related patterns of participation in healthy activities:** As the Figure shows, scores on the index of participation in healthy activities were lower among older age groups, with a particularly sharp decline for females between middle and later adolescence. It is possible that encouraging older female (and male) adolescents to participate in these activities more frequently may improve their psychosocial adjustment.

**General Conclusion:** Our results provided support for the general mandate of the Popcorn agencies, in that greater participation by at-risk youths in the healthy activities afforded by agency programs was associated with better psychosocial outcomes. We wish to thank all those who made the survey possible, including the youths themselves, the project funders, and the directors, staff, and volunteers of the Popcorn agencies.

**Mean scores on index of participation in healthy activities, by age group and gender**



# Announcements



Myriam Lebel and Theresa Bailey.  
Photo by Andreas Reichert

We would like to welcome two new staff members to the CRCS.

Myriam Lebel, a Psychology student at the University of Ottawa, began working at the CRCS on a part-time basis in January 2001. Through the Work-Study Program of the University of Ottawa, we were able to hire Ms. Lebel as our full-time administrative assistant for the summer.

Theresa Bailey is a graduate of The University of Ottawa and obtained her Master's Degree in Community Psychology from Wilfrid Laurier University. Ms. Bailey has been hired as a full-time project coordinator for the Evaluation of the City of Ottawa's Homelessness Initiatives Project as well as the Evaluation of Supportive Housing in Ontario: Phase I, Ottawa Sites. We would also like to congratulate Ms. Bailey on her upcoming wedding.



# Contact

The CRCS Newsletter is published 3 times a year. To receive the newsletter, or to be removed from our mailing list, please contact Courtney Amo at:

**Centre for Research on Community Services**  
34 Stewart Street  
Ottawa, Ontario  
K1N 6N5  
613-562-5800 ext. 1856  
couellet@uottawa.ca

Or visit the CRCS' website at: [www.uottawa.ca/academic/socsci/crcs](http://www.uottawa.ca/academic/socsci/crcs)

# Thanks

We would like to thank Ms. Myriam Lebel, Mr. Andreas Reichert and Ms. Ginette Peterson for their excellent work on this newsletter. Your contribution is greatly appreciated!

CRCS

CRSC